RECHNUNG BAULEISTUNG

FAKTURA ZA USŁUGĘ BUDOWLANĄ

nach § 13b UStG: Steuerschuldnerschaft des Leistungsempfängers
według § 13b UStG: podatek rozlicza odbiorca (odwrotne obciążenie)

Leistender Unternehmer Wykonawca usługi Name, vollständige Anschrift / nazwa, pełny adres		**Leistungsempfänger** Odbiorca usługi Name, vollständige Anschrift / nazwa, pełny adres	
Steuernummer oder USt-IdNr. (Unternehmer) Numer podatkowy albo VAT UE (wykonawca)		**USt-IdNr. Leistungsempfänger** Numer VAT UE odbiorcy falls vorhanden / jeśli jest	
Rechnungsnummer Numer faktury fortlaufend / kolejny		**Rechnungsdatum** Data wystawienia	
Bauvorhaben / Leistungsort Budowa / miejsce wykonania		**Leistungszeitraum** Okres wykonania von – bis / od – do	

Leistungen / Usługi

Pos. Poz.	**Art und Umfang der Leistung** Rodzaj i zakres usługi	**Menge** Ilość	**Einheit** J.m.	**Einzelpreis (€)** Cena jedn. (€)	**Gesamt netto (€)** Wartość netto (€)

Rechnungsbetrag netto (€) Kwota faktury netto (€)		**Umsatzsteuer** Podatek VAT wird nicht ausgewiesen / nie jest wykazywany	

☐ Steuerschuldnerschaft des Leistungsempfängers.
Podatek rozlicza odbiorca usługi (Steuerschuldnerschaft des Leistungsempfängers).

Zahlbar bis Termin płatności		**Bankverbindung (IBAN, BIC)** Konto (IBAN, BIC)	

Ort, Datum
Miejscowość, data

Unterschrift / Stempel
Podpis / pieczątka

Hinweise / Wskazówki

Bei Bauleistungen schuldet der Leistungsempfänger die Steuer, wenn er Unternehmer ist und nachhaltig selbst Bauleistungen erbringt; davon ist auszugehen, wenn er eine gültige Bescheinigung des Finanzamts hat (§ 13b Abs. 2 Nr. 4, Abs. 5 UStG).

Przy usługach budowlanych podatek rozlicza odbiorca, jeśli jest przedsiębiorcą i sam stale wykonuje usługi budowlane; zakłada się to, gdy ma ważne zaświadczenie z Finanzamtu (§ 13b ust. 2 pkt 4, ust. 5 UStG).

Die Rechnung muss die Angabe „Steuerschuldnerschaft des Leistungsempfängers“ enthalten; ein Steuerbetrag wird nicht gesondert ausgewiesen (§ 14a Abs. 5 UStG). Pflichtangaben im Übrigen: § 14 Abs. 4 UStG.

Faktura musi zawierać adnotację „Steuerschuldnerschaft des Leistungsempfängers”; kwoty podatku się nie wykazuje (§ 14a ust. 5 UStG). Pozostałe obowiązkowe dane: § 14 ust. 4 UStG.

Polnische Firmen mit Sitz in Polen stellen ihre Rechnungen nach polnischem Recht aus, als strukturierte Rechnung im System KSeF (Art. 106ga des polnischen Umsatzsteuergesetzes). Diese Vorlage ist für Rechnungen nach deutschem Recht.

Polska firma z siedzibą w Polsce wystawia faktury według prawa polskiego, jako faktury ustrukturyzowane w KSeF (art. 106ga ustawy o VAT). Ten wzór dotyczy faktur według prawa niemieckiego.